



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ  
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

27 Μαΐου 2016

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού εκφράζει τη βαθύτατη θλίψη του για τον αδόκητο θάνατο της συγγραφέως Ειρένας Ιωαννίδου-Αδαμίδου.

Η Ειρένα Ιωαννίδου-Αδαμίδου έγινε γρήγορα γνωστή και αγαπητή στο κυπριακό και ευρύτερα στο ελλαδικό κοινό μέσα από το πολύπλευρο συγγραφικό της έργο, που κάλυπτε τους τομείς της πεζογραφίας, του θεάτρου και της λογοτεχνικής μετάφρασης. Ο κύριος όγκος του λογοτεχνικού της έργου αφορά νουβέλες, διηγήματα, θεατρικά έργα, λογοτεχνικές μεταφράσεις και τηλεταινίες. Έκανε, επίσης, διασκευές λογοτεχνικών έργων για την τηλεόραση, όπως ο *Κάμπος* του Λουκή Ακρίτα και *Εκ προμελέτης* του Α. Γεωργιάδη Κυπρολέοντα. Πολλά από τα έργα της μεταδόθηκαν από την κρατική τηλεόραση της Κύπρου, πολλές λογοτεχνικές μεταφράσεις της θεατρικών έργων παρουσιάστηκαν στην κυπριακή σκηνή, ενώ από την ΕΡΤ μεταδόθηκε η επιτυχημένη τηλεοπτική της σειρά «Το αηδόνι της Σμύρνης».

Η Ειρένα Ιωαννίδου-Αδαμίδου τιμήθηκε με πλήθος βραβείων και τιμητικών διακρίσεων για το έργο της στην Κύπρο και την Ελλάδα, όπως το 1ο Πανελλήνιο Βραβείο της Εθνικής Εταιρείας Ελλήνων Λογοτεχνών το 1992. Το 2004 παρασημοφορήθηκε από τον Πρόεδρο της Ιταλικής Δημοκρατίας για την προώθηση της ιταλικής κουλτούρας μέσω της λογοτεχνικής μετάφρασης.

Η απώλειά της αφήνει ένα δυσαναπλήρωτο κενό.

Ο Υπουργός Παιδείας και Πολιτισμού Κώστας Καδής εκφράζει τα ειλικρινή του συλλυπητήρια προς την οικογένειά της. Στην κηδεία της θα εκπροσωπηθεί από τον Διευθυντή Πολιτιστικών Υπηρεσιών, λόγω απουσίας του για υπηρεσιακούς λόγους στο εξωτερικό.